No. 30583

REPUBLIC OF KOREA
and
CHINA

Memorandum of Understanding on cooperation in the field of construction. Signed at Beijing on 8 January 1993

Authentic texts: Korean, Chinese and English.

Registered by the Republic of Korea on 3 December 1993.

RÉPUBLIQUE DE CORÉE
et
CHINE

Mémorandum d'accord relatif à la coopération dans le domaine de la construction. Signé à Beijing le 8 janvier 1993

Textes authentiques : coréen, chinois et anglais.

Enregistré par la République de Corée le 3 décembre 1993.

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING[1] ON COOPERATION IN THE FIELD OF CONSTRUCTION BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF KOREA AND THE GOVERNMENT OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

The Government of the Republic of Korea and the Government of the People's Republic of China (hereinafter referred to as "the Parties"),

Recognizing the mutual interest in promoting cooperation in the field of construction,

Reaffirming that such cooperation will contribute to further promotion of friendly relations between the two countries,

Have agreed as follows:

Article 1

The Parties shall develop and expand cooperation in the field of construction in accordance with the laws and regulations of both countries.

Article 2

The cooperation contemplated in this Memorandum of Understanding (hereinafter referred to as "the Memorandum") shall include the following:

a) Joint participation in the construction projects in both countries or third countries, and exchange of information on construction markets of such countries;

b) Exchange of technical information, research results and publications concerning construction;

[1] Came into force on 7 February 1993, i.e., 30 days after the date of signature, in accordance with article 7 (1).

c) Organization of joint seminars, symposia, and other meetings and training in construction;

d) Exchange of researchers, technical personnel, and experts in construction;

e) Joint research on subjects of mutual interest in construction; and

f) Any other forms of cooperation in construction as may be mutually agreed upon.

Article 3

The representatives of the Parties shall meet, at the request of either Party, alternately in both countries on the mutually convenient date to be fixed through diplomatic channels in order to coordinate and facilitate cooperative activities under this Memorandum.

Article 4

With a view to facilitating cooperation under this Memorandum, the Parties shall encourage and coordinate direct cooperation between the government agencies, research institutes, associations and enterprises of their respective countries, and under the guidance and approval of the Parties, the conclusion of implementing arrangements between them setting forth the details and procedures of the cooperative activities under this Memorandum.

Article 5

Each Party shall bear the expenses of its participation and that of its personnel engaged in cooperative activities under this Memorandum except for those otherwise agreed upon by the Parties. Expenses arising from the exchange of personnel invited by either Party shall be born by that Party on the basis of reciprocity.

Article 6

Each Party shall not disclose any information and knowledge acquired in the course of implementing this Memorandum to a third country without prior consent of the other Party.

Article 7

1. This Memorandum shall enter into force thirty days after the date of signature.

2. This Memorandum shall remain in force for a period of five years and continue in force thereafter for successive period of five years unless either Party notifies in writing six months in advance of its intention to terminate this Memorandum.

3. This Memorandum may be revised by mutual consent of the Parties at the request of either Party.

DONE in duplicate at Beijing on the eighth day of January, 1993 in the Korean, Chinese and English languages, all texts being equally authentic. In case of any divergency of interpretation, the English text shall prevail.

For the Government of the Republic of Korea:

서 영 택 [1]

For the Government of the People's Republic of China:

侯 捷 [2]

---

[1] Seo Yeoung-tak.
[2] Hou Jie.